
***Allegato* SCHEMI ELETTRICI E LISTA RICAMBI**
***Annex* WIRING DIAGRAMS AND SPARE PARTS**

ART. 555

QUESTA PARTE È DESTINATA ESCLUSIVAMENTE AL PERSONALE QUALIFICATO.

THIS PART IS INTENDED SOLELY FOR QUALIFIED PERSONNEL.

DIESER TEIL IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DAS FACHPERSONAL BESTIMMT.

CETTE PARTIE EST DESTINEE EXCLUSIVEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.

ESTA PARTE ESTÁ DESTINADA EXCLUSIVAMENTE AL PERSONAL CUALIFICADO.

ESTA PARTE È DEDICADA EXCLUSIVAMENTE AO PESSOAL QUALIFICADO.

TÄMÄ OSA ON TARKOITETTU AINOASTAAN AMMATTITAITOISELLE HENKILÖKUNNALLE.

DETTE AFSNIT HENVENDER SIG UDELUKKENDE TIL KVALIFICERET PERSONALE.

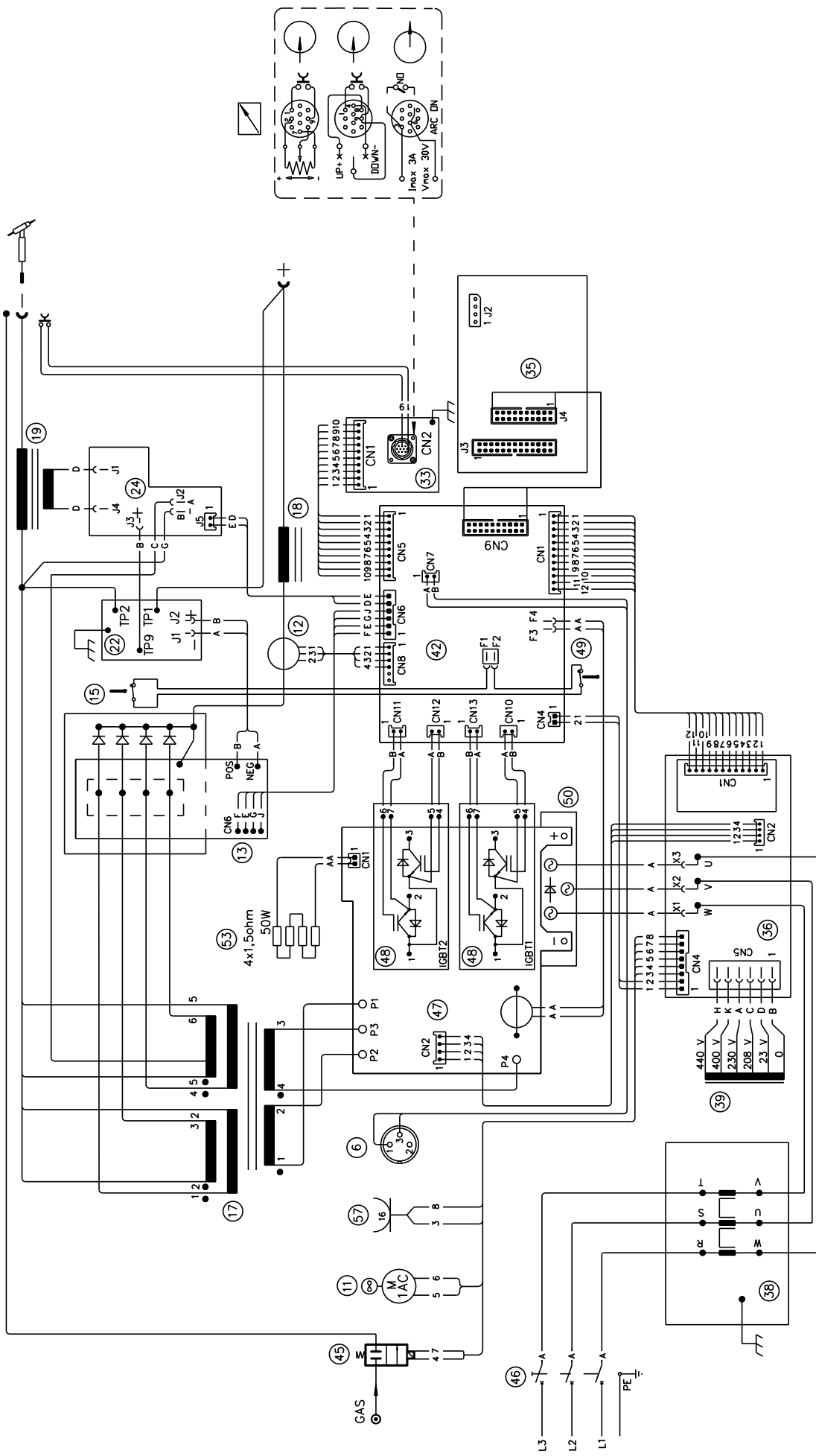
DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR BEVOEGD PERSONEEL.

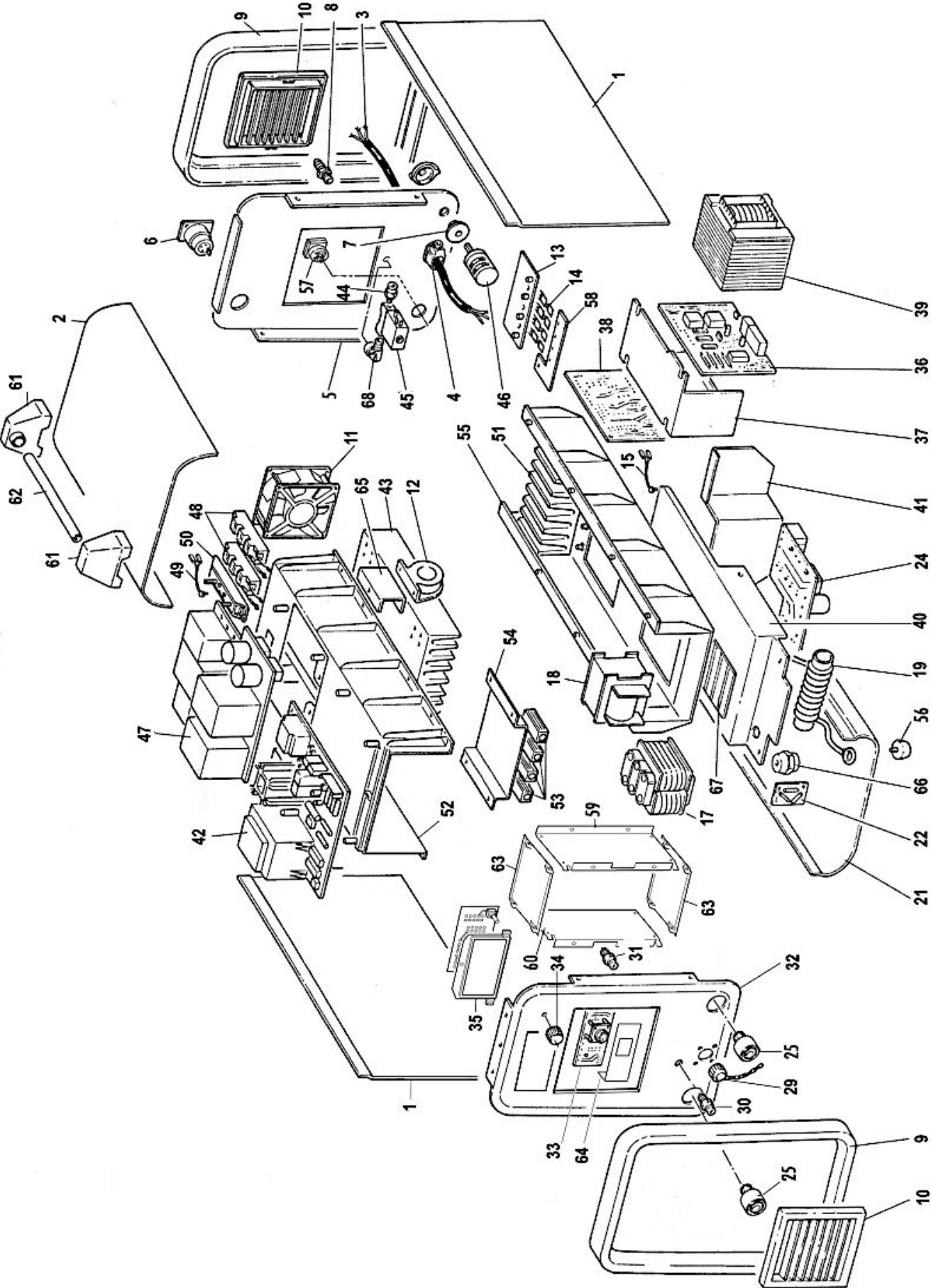
DENNA DEL ÄR ENDAST AVSEDD FÖR KVALIFICERAD PERSONAL.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.

| CODIFICA COLORI CABLAGGIO ELETTRICO | | WIRING DIAGRAM COLOUR CODE |
|--|---------|-------------------------------|
| A | NERO | BLACK |
| B | ROSSO | RED |
| C | GRIGIO | GREY |
| D | BIANCO | WHITE |
| E | VERDE | GREEN |
| F | VIOLA | PURPLE |
| G | GIALLO | YELLOW |
| H | BLU | BLUE |
| K | MARRONE | BROWN |
| J | ARANCIO | ORANGE |
| I | ROSA | PINK |

| CODIFICA COLORI CABLAGGIO ELETTRICO | | WIRING DIAGRAM COLOUR CODE |
|--|--------------|-------------------------------|
| L | ROSA-NERO | PINK-BLACK |
| M | GRIGIO-VIOLA | GREY-PURPLE |
| N | BIANCO-VIOLA | WHITE-PURPLE |
| O | BIANCO-NERO | WHITE-BLACK |
| P | GRIGIO-BLU | GREY-BLUE |
| Q | BIANCO-ROSSO | WHITE-RED |
| R | GRIGIO-ROSSO | GREY-RED |
| S | BIANCO-BLU | WHITE-BLUE |
| T | NERO-BLU | BLACK-BLUE |
| U | GIALLO-VERDE | YELLOW-GREEN |
| V | AZZURRO | LIGHT BLUE |





ART. 555

| POS | DESCRIZIONE | DESCRIPTION |
|-----|-------------------------|------------------------|
| 01 | LATERALE FISSO | FIXED SIDE PANEL |
| 02 | COPERCHIO | COVER |
| 03 | CAVO RETE | POWER CORD |
| 04 | PRESSACAVO | STRAIN RELIEF |
| 05 | PANNELLO POSTERIORE | BACK PANEL |
| 06 | CONNETTORE CON CAVO | CONNECTOR WITH CABLE |
| 07 | PROTEZIONE | PROTECTION |
| 08 | RACCORDO A RESCA | FITTING |
| 09 | CORNICE | FRAME |
| 10 | PANNELLO ALETTATO | FINNED PANEL |
| 11 | MOTOVENTOLA | MOTORFAN |
| 12 | TRASDUTTORE | TRANSDUCER |
| 13 | CIRCUITO SECONDARIO | SECONDARY CIRCUIT |
| 14 | DIODO | DIODE |
| 15 | INTERRUTTORE TERMICO | THERMAL PROTECTION |
| 17 | TRASFORMAT. DI POTENZA | POWER TRANSFORMER |
| 18 | INDUTTORE DI SECONDARIO | SECONDARY INDUCTOR |
| 19 | TRASFORMATORE H.F. | H.F. TRANSFORMER |
| 21 | FONDO | BOTTOM |
| 22 | CIRCUITO FILTRO HF | HF FILTER CIRCUIT |
| 24 | CIRCUITO ALTA FREQUENZA | HIGH-FREQUENCY CIRCUIT |
| 25 | PRESA | SOCKET |
| 29 | TAPPO | CAP |
| 30 | RACCORDO | FITTING |
| 31 | RACCORDO | FITTING |
| 32 | PANNELLO ANTERIORE | FRONT PANEL |
| 33 | CIRCUITO CONNETTORE | CONNECTOR CIRCUIT |
| 34 | MANOPOLA | KNOB |
| 35 | CIRCUITO PANNELLO | PANEL CIRCUIT |
| 36 | CIRCUITO DI SERVIZIO | AUXILIARY CIRCUIT |
| 37 | SUPPORTO CIRCUITO | CIRCUIT BOARD SUPPORT |

| POS | DESCRIZIONE | DESCRIPTION |
|-----|--------------------------------|------------------------------|
| 38 | CIRCUITO FILTRO | FILTER CIRCUIT |
| 39 | TRASFORMATORE | TRANSFORMER |
| 40 | PIANO INTERMEDIO | INSIDE BAFFLE |
| 41 | PIANO INTERMEDIO VERTICALE | VERTICAL INSIDE BAFFLE |
| 42 | CIRCUITO CONTROLLO | CONTROL CIRCUIT |
| 43 | DISSIPATORE | HEATSINK |
| 44 | RACCORDO | FITTING |
| 45 | ELETTROVALVOLA | SOLENOID VALVE |
| 46 | INTERRUTTORE | SWITCH |
| 47 | CIRCUITO IGBT | IGBT CIRCUIT |
| 48 | IGBT | IGBT |
| 49 | INTERRUTTORE TERMICO | THERMAL PROTECTOR |
| 50 | RADDRIZZATORE | RECTIFIER |
| 51 | DISSIPATORE | HEATSINK |
| 52 | SUPPORTO CENTRALE PRIM. | PRIM. CENTRAL SUPPORT |
| 53 | RESISTORE | RESISTOR |
| 54 | SUPPORTO RESISTORI | RESISTORS SUPPORT |
| 55 | SUPPORTO CENTRALE SEC. | SEC. CENTRAL SUPPORT |
| 56 | PIEDE | FOOT |
| 57 | PRESA | SOCKET |
| 58 | CAVALLOTTO | JUMPER |
| 59 | CONVOGLIATORE TUNNEL DX | TUNNEL CONVEYOR DX |
| 60 | CONVOGLIATORE TUNNEL SX | TUNNEL CONVEYOR SX |
| 61 | SUPPORTO MANICO | HANDLE SUPPORT |
| 62 | MANICO | HANDLE |
| 63 | DISTANZIALE PROLUNGA | EXTENSION SPACER |
| 64 | PROTEZIONE CIRCUITO CONNETTORE | CONNECTOR CIRCUIT PROTECTION |
| 65 | SUPPORTO TRASDUTTORE | TRANSDUCER SUPPORT |
| 66 | SUPPORTO | SUPPORT |
| 67 | SUPPORTO INDUTTORE | INDUCTOR SUPPORT |
| 68 | RACCORDO A GOMITO | UNION ELBOW |

La richiesta di parti di ricambio deve indicare sempre: numero di articolo, matricola e data di acquisto della macchina, posizione e quantità del ricambio.

The request for spare parts must always specify: article reference, serial number and purchase date of the power source, position and quantity of the spare part.



CEBORA S.p.A - Via Andrea Costa, 24 - 40057 Cadriano di Granarolo - BOLOGNA - Italy
Tel. +39.051.765.000 - Fax. +39.051.765.222
www.cebora.it - e-mail: cebora@cebora.it